

## WITNESS STATEMENT

NHUNG

For use of this form, see AR 195-10 - TB PMG 3; the proponent agency is Office of The Provost Marshal General.

PLACE Quang Ngai, RVN	DATE 29 Dec 69	TIME 1700 hrs	FILE NUMBER 69-CID011-00014
LAST NAME, FIRST NAME, MIDDLE NAME MOSES, Juel Marvin	SOCIAL SECURITY ACCOUNT NO.		GRADE CW2

## ORGANIZATION OR ADDRESS

USACIDA Task Force (Team #2, RVN), Hq MACV, APO SF 96222

## SWORN STATEMENT

Juel M. MOSES

WANT TO MAKE THE FOLLOWING STATEMENT UNDER OATH:

On 29 Dec 69, Mrs Nguyen Thi NHUNG was interviewed by me in the presence of SA Arthur D. HARRIS, SSAN: 25th MID, APO SF 96225, acting as interpreter. The interview was started at 1020, and was completed at 1215 hours. At the onset of the interview it was immediately evident NHUNG was confused, afraid and illiterate. She had no conception of numbers, distances and/or directions. Her personal data was obtained with considerable difficulty. It also appeared to this investigator that NHUNG was somewhat reluctant. This investigator's statement reflects the end result of the interview after NHUNG had been repeatedly questioned on some of the aspects of the ~~incident~~ under investigation. Personal Data of NHUNG is as follows:

NAME: Nguyen Thi NHUNG  
 ID #: None  
 ADDRESS: Son My model Hamlet, Son Tinh District, Quang Ngai Province, RVN.  
 DOB: 1929  
 POB: Xom Lang subhamlet, Tu Cung Village, Son Tinh District, Quang Ngai Province, RVN.  
 SEX: Female  
 OCCUPATION: Farmer  
 EDUCATION: None

The Americans came to her village on three occasions. They came approximately 15 days apart. The first two times the Americans were friendly and gave the children candy and the adults cigarettes and medicine. The last time the Americans came was on approximately 18th day, 2d month of the Lunar Calender (16 Mar 68).

Her family had just got up ~~after~~ after a night's sleep and her two children, her son Pham TANG, age 13 and her daughter Pham Thi THI, age 12 went to get water from the irrigation ditch. The Artillery shells started hitting on the outside of the village just about this time. TANG, THI and NHUNG fled the village and ran to Son Hoa village. Her mother, Nguyen Thi NHUNG, age 61, her father, Nguyen HAY, age 60, her sister, Nguyen Thi SAM; her brother Nguyen QUI, age 34; another sister, Nguyen Thi DAN, age 30; and the other sister Nguyen Thi BAY; age 27; QUI's wife; Le Thi HANH, age 24; QUI's two sons, Nguyen CUONG, age 5 and Nguyen LINH, age 3; NHUNG's aunt, Thi SUONG, age 60 (NFI); and SUONG's son Nguyen SUONG, age 45 stayed in the house.

She returned to the village at approximately 1600 hours, that afternoon. She found NHUNG, HAY, SAM, QUI, DAN, BAY, HANH, CUONG, LINH, SUONG and Nguyen SUONG had been slain by the Americans at the irrigation ditch.

On the sketch, NHUNG indicated her house, the residence of her parents, her sister SAM's; (SAM's husband Pham DUNG, age 37, and three children) were also slain at the irrigation ditch by the Americans.

NHUNG hired neighboring villagers to bury her family in the family vault located near her parent's house. NHUNG could not recall the names of the persons she hired.

EXHIBIT	INITIALS OF PERSON MAKING STATEMENT <i>JM</i>	PAGE 1 OF 2 PAGES
---------	--	-------------------

ADDITIONAL PAGES MUST CONTAIN THE HEADING "STATEMENT OF \_\_\_\_\_ TAKEN AT \_\_\_\_\_ DATED \_\_\_\_\_ CONTINUED." THE BOTTOM OF EACH ADDITIONAL PAGE MUST BEAR THE INITIALS OF THE PERSON MAKING THE STATEMENT AND BE INITIALED AS "PAGE \_\_\_\_\_ OF \_\_\_\_\_ PAGES." WHEN ADDITIONAL PAGES ARE UTILIZED, THE BACK OF PAGE 1 WILL BE LINED OUT, AND THE STATEMENT WILL BE CONCLUDED ON THE REVERSE SIDE OF ANOTHER COPY OF THIS FORM.

DA FORM 1 JAN 68 2823

FILE - - NGUYEN THI NHUNG - F-40

## STATEMENT (Continued)

Also on the sketch, NHUNG indicated the residence's of: Ba Le Thi EM, to include EM's two sons, Le CU, age 16 and Le TAT. All are residing in Son My model village.

Ba CANG, age unknown, also living at this residence were CANG's three children, names and ages unknown. All were slain by the Americans in their house.

Cu NGUYEN, Age 55, male who was burned to death in his house by the Americans.

Ba PHU's residence in which reside Ba PHU, age 60, and PHU's daughter Do Thi BE, age 12, both slain by the Americans in their house.

NHUNG further stated that she saw a lot of bodies lying on the dirt road leading into her village but she did not recognize any of them.

When shown the photographs, NHUNG identified the persons in photographs:

Black/White, frame #16, Mot LAI, age 70, and was slain by the Americans in front of his house. She recognized the body when she returned to her village.

BLACK. White, frame # 21, Huong THO, age 70, she heard he had been slain at the irrigation ditch by the Americans.

Color Photograph, #7, Chin TAU, age 35, slain by the Americans.

Color Photograph, #15, woman wear black clothes, Ba Thi CANG, Age 25; woman wearing red shirt, black pants, Ba SO, age 55; woman partially hidden Ba PHU, Age 60. NHUNG identified her by PHU's partially bald head. Child being held by CANG, ~~EM~~ CANG's nephew, name unknown; little girl in white shirt black pants, Do Thi BE, age 12, granddaughter of Ba PHU, who is the mother of the hamlet chief Do NHON.

## AFFIDAVIT

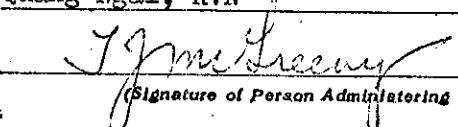
I, Jiel M. MOSES

HAVE READ OR HAVE HAD READ TO ME THIS STATE-

MENT WHICH BEGINS ON PAGE 1 AND ENDS ON PAGE 2, I FULLY UNDERSTAND THE CONTENTS OF THE ENTIRE STATEMENT MADE BY ME. THE STATEMENT IS TRUE. I HAVE INITIALED ALL CORRECTIONS AND HAVE INITIALED THE BOTTOM OF EACH PAGE CONTAINING THE STATEMENT. I HAVE MADE THIS STATEMENT FREELY WITHOUT HOPE OF BENEFIT OR REWARD, WITHOUT THREAT OF PUNISHMENT, AND WITHOUT COERCION, UNLAWFUL INFLUENCE, OR UNLAWFUL INDUCEMENT.

  
(Signature of Person Making Statement)

Subscribed and sworn to before me, a person authorized by law to administer oaths, this 29 day of December, 1969.  
at Quang Ngai, RVN

  
(Signature of Person Administering Oath)

THOMAS J. MCGREEVY, MAJ MPC

(Typed Name of Person Administering Oath)

Art 136 (b)(4), MCM, 1968

(Authority To Administer Oaths)

INITIALS OF PERSON MAKING STATEMENT

Ô MÔI LAI (4)

